

SOLD

Almanace

22 (SENA

TA

Dar ta San Giusepp

1929

Cull min jixtiek li isirlu xi talb mit-tfal **jeu-inchella** jix-
tiek joffri xi nagia, ghandu jindirizza ruhu **lis-Superiur**
Tad-Dar S. Giusepp — Istitut Bonnici — Hamrun - Malta.

Fil bzonnijet tghacom ftacru f'iltiema taht



il Patrocinju ta S. Giusepp u tennu consolati

Nihil Obstat

Die 31 Octobris 1928.

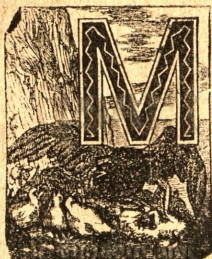
ALOISIUS Can. Theol. ATTARD

Cens. Theol.

Fl'1928. Dahlu tfal giodda 54 Hargiu 46. Illum ked
trabbi 188 bis sezioni Inf. u Ghaudex. Hem biex jidhlu 500

489972

L'EUUEL XITA



ALLI JIBDA jkser is-saif u tibda l'gharixa u culhatt jibda jistenna l'eu- uel xita, u dina tasal bħala faragħ għal campanjiol għax tuettaklu ix- għol tighou, tferrah it-tfal u johorgiu jakbsu u iciafalsu fiha, tħenni lil cul- hatt uara l'emejem ta xi saif kalil; lilna ucoll iċċaklak billi tfakkarna illi uasal iz-zmien tal hrug ta dana l'Almanak, u ma l'Almanak tfakkarna ucoll fl'imsieħbin fl'Opra tal Bona Morti li jinsabu imxerda f'cull belt u f'cull raħal ta Malta u Għaudex mux bis izda ucoll fein jifred il baħar, mal costa collha tal'Africa mil Marok sa l'aħħar tarf tal'Egittu,—fi Franza, l'Inghilterra, f'America Tor- onto, Detroit, New York, San Francisco fl'Australia. Perth, Sydney, Queensland. Iva ma l'euuel xita il menti tghana tigri ma dauna l'inħauui collha tad-dinja u f'kalbna inħossu ix-xeuka, li kieku nistou insibuhom il mahzuzin tal O.B.M. u il benefatturi l'ohra, uħied uħied, uaħda uaħda biex noffruħhom il ħajr tghana, il ħajr ta daun it-tfal illi jinsabu migbura fi tlet tid- Djar. U ilaliex dina ix-xeuka ma nistghoux intemmua malli tiffaċċa leuuel xita tigbidna lein il meida u dak li ma nistghoux neidu bil kelma igghalna namluħ bil pinna. Ghalek il-lum bil menti tghana mghakda mal menti tat-tfal collha, b'kalbna ucoll mghakda ma dik tat-tfal inħollu ilsiennha f'talba uaħda għalbiex Alla jamel tajjeb għalina, u lilkom, minflokna, iħallas ta dak collħu li ma tul dina issena mortu għamiltu mghana Iva Lilu nitolbu biex jixħed il barka Tighou fukchom u fuk il familji tghakhom, jimlielkom darkhom b'cull gid u għana, jimlielkom ruhkhom b'kul paci u faragħ. Ghalek immela min dak illi għadda. f'din is-sena ftakru u la tenseux liema huma, lejkhom, is-sentimenti illi jinbtu fil klub tagħana u tat-tfal tad-Dar ta S. Giusepp, malli tisimghou illi fuka nizlet leuuel xita.

MONS. G. DE PIRO.

Grazzi maklughin bl'intercessioni ta Dun Giorg Bugeia



C. G. min Bormla chie-
net marida bid-diabete u
irricorriet ghand bosta tob-
ba minghair effet ta xein.
Malli talbet lill Dun Giorg
il grazia tal feikan giet
makluha u b'riconoscenza
marret toffri 2 liri ghall
Istitut.

C. Z. Mill'Isla kalet
grazzia min ghand Dun
Giorg Bugeia illi quasi chie-
net tidher impossibli. Ghal-
dakstant teompli il ueghda
tahha li tati 5 xelini ghat-
tfal.

T. C. mill'Imsida. Dan
chien jinsab f'post u chien
usal biex iehu issensia u
ghamel ueghda ma Dun
Giorg li iati 5 xelini ghat-

tfal fil'cas li ma jigix mibghout mil post. Il grazia
mixtieka kalahha u ghalech icompli il ueghda tighu.

A. C. Dan ghamel ueghda ma Dun Giorg Bugeia
u talbu li iohrog rebbieh f'xi causi li chellu u ghamel
diversi ughediet. Il grazia kalahha perfettament f'collox
u issa compla il ugheda tighou.

M. C. mill Hamrun. "Jena niringrazia bil kalb col-
lha lill cbir S. Giusepp u lil D. G. Bugeia ghax bl'in-
tercessioni tahhom klait il grazia li xtakt billi hlist
min ugieh cbir gio rasi li iena chelli. Incompli il ugheda
li nati 5 xelini ghat-tfal."

R. Z. mill'Imsida tiringrazia lisserv t'Alla D. Giorg
tal grazia li kalat bl'intercessioni tighou u biex teompli
il ugheda tati 5 xelini ghat-tfal.

N. N. min tas-Sliema chienet issotri b'ugieh ebir f'rasha u chienet uaslet fl'ahhar nifs ta hajja; fil uakt talbet lil D. Giorg u ugheditu 5. xelini ma damitè uisk nara li il grazia kalata u compliet il ugheda.

G. T. mill Marsa chien marid bil ramattismu u talab lill D. Giorg u dritt giè mismuh u ghalech issa iati 5 scellini biex icompli il ugheda.

G. D. "Sejier nibghat daun 10 xelini bhala ugheda tal grazzia li iena klait min ghand il ebir Alla bl'intercessioni ta San Giusepp u ta D. Giorg."

E. C. mill Belt. "Jena chelli ugieh f'gembil lemin u domt 4 snin; ittabib kalli biex nghamel operazoni; allura iena tlabt bil kalb lill D. Giorg u l'operazoni ma saritè u l'ugieh ghadda." Toffri lira ghall hobs tat-tfal.

C. G. "Nirringrazia lil D. Giorg tal grazzia li kalali Jena cont mighuha b'uieci u tlaptu inehhili l'ugieh u fil pront kalali il grazia tal feikan."

N. N. "Jena cont ninsab imdeika hafna fuk xi interressi u cont nahseb li ma hemx speranza ghalia. Fil hin li cont hece ninsap irricorreit lein D. Giorg u il Bambin ghat-talb tasserv tighou icconsolani u noffi 10 scellini ghat-tfal."

V. G. M.G. min 'Haz-Zebbug. Jena nirringrazia lil Dun Giorg Bugeia u nati nofs-lira ghall ghainuna tat-tfal tal grazzia li kalali."

G. Z. miz-Zurriek. Dina chella tarbia marida bid-differite kauia. Irricorriet ghand Dun Giorg ghall feikan tahha u malair kalet il grazzia u issa toffi 2 xelini ghat-tfal.

F.B. "Jena cont marida gravement u uasalt fl'ahhar mument. Allura irricorreit ghand D. Giorg u ughedu li nati nofs lira lid-Dar ta S. Giusepp. Il grazzia klaita u issa ninsab imfeika ghall collox."

C.P. "chelli ittifel confus bil bosta fuk il ghazla ta li stat u chien già uasal biex jitgharras, meta f'dakka uahda irricorra ghand Dun Giorg u hass ruhu tant calm u quiet spicciat il confusioni collha u il paci rgheget dahlet fid-dar. Issa jati lira biex icompli il ugheda tighu."

V.B. "Sliema. Jena cont ninsab bil bosta imdeika imhabba ittifel li chelli marid. Irricorreit ghand Dun Giorg b'ueghda li nati 1 lira ghal hobs tat-tfal ta l'Istitut. Il grazzia klaita malair u issa ninsab icconsolata."

G.D. Jena seira nibghat daun izzeug versi biex ngharraf li iena cont ninsab fi duejjak ebar u chif cont hece ninsab irricorreit lein Dun Giorg u irgait sibt il paci u il quiet. Noffri ghalecch 3 xelini ghat-tfal.

C.M. Jena nirringrazzia lill cbir Alla li bl'intercessioni ta Dun Giorg Bugeja klait il grazzia li tant chelli bzonn u fl'istess hein noffi 5 xelini ghat-tfal ta l'Istitut."

N.N. Dina chella tati esami tal pianuforti u biili chienet xi ftit kalbha maktuha talbet ghalecch lill Dun Giorg u il grazzia kalata u tcompli il ugheda tahha li tati 2 xelini ghat-tfal.

N.N. tgharraf il grazzia li kalghet bl'intercessioni ta D. Giorg Bugeia li ghad li chelli iesa maktuh mittobba ghall feikan ta bintha, malli kghedet biccia mis-suttana tighou fuk ittifa, il marda bdiet tonkos sa chemm spicciat fix-xein u illum tinsab kauuia u shieha u ghalecch toffi 2 xelini ghat-tfal.

N.N. chellu iehu min ghand certa persuna somma ta flus u talab lill Dun Giorg u lill S. Giusepp li iece jirnexxilu u idahhal issomma, ioffri lira sterlina lid-Dar ta S. Giusepp. Il grazzia li ried kalahha u malair compla il ughena tighou.

G. S. min tas-Sliema. "Jena chelli bzonn ta grazzia importanti ta feikan irricorriet ghand is-serv t'Alla Dun Giorg u hu bit-talb tighou kalali il grazzia li iena cont nixtiek. Noffri tmintax-irbighi ghat-tfal."

G. G. miz-Zeitun. "Noffri 4 xelini għall hops tat-tfal għall grazia straordinaria li chelli min għand Dun Giorg Bugeia."

A. M. T. "Jena nati din issomma zgheira ta tmintaxl irbigħi lit-tfal tad-Dar ta S. Giusepp biex inkompli i-ugheda li iena cont għamilt tal grazia li klait bl'in-tercessioni ta Dun Giorg Bugeia."

M. A. D. chella tifla li chienet uaslet fl'ahhar mument i bl'ebda speranza actar ta feikan. Talbet lill Dun Giorg u bil mod ittifla dritt bdiet tiehu ir-ruh u illum tinsab tajjba għall collox. Toffri ghalecch tmintax irbigħi għattfal.

G. M. min tas-Sliema turringrazia lill D. Giorg tal grazia li kalala tal feikan ta zeug titfal tahha. Toffri 7 xelini.

M. S. u N. S. min Birchircara kalghou grazia min għand Dun Giorg Bugeia u b'ringraziament ioffru 10 xelini għat-tfal ta l'Istitut.

G. C. Dana chellu tifel difettus t'sieku; irriemanda ruhu lill S. Giusepp u lill Dun Giorg u fil uakt kala il grazzia tal feikan perfett ta ibnu.

N. N. chella tifla marida bil gilda ta rasa u ghalecch katatilha xghara: imma ittabib kalla li dac ix-xghar ma jiebrilix actar; allura hia fid-duejjak tahha irricorriet għand Dun Giorg u dac li chienet tixtiek kalatu u ghalecch tati offerta għat-tfal.

C. X. min Hal-Balzan chella tifel marid b'rasu u uaslu biex haduh il manicomiu. Darba meta marret tarah giet icconsiljata biex tirricorri għand Dun Giorg. Hecc għamlet u ittifel fikilha għall collox u offriet 4 xelini bhala ugheda li chienet għamlet.

N. N. min tas-Sliema. Jena cont ninsab marid hafna u chelli ugieh man nifs u malli tlabt lill D. Giorg u ughedtu 4 xelini għat-tfal, dritt klait il grazia u għad-diel collox.

C. C. Jena chelli causa u cont imhasba hafna fukha ghalech^u tlabt lill D. Giorg u ughedtu 5 xelini għat-tfal; il grazia klaita chif nixtiek.

M.P. Jena chelli neputia ta 30 sena; lil din ittiffa bdeu ituha l'accesionjiet li chienet quasi tidher meita. Irricorriet ghand D. Giorg u sallum ghadhom ma tauieix actar.

I.F.T. Cull darba li iena nitlob xi grazia lill Dun Giorg dejjem naf li klaita bl'intercessioni tighu u ghalech issa noffri 2 xelini ta grazia li iena klait min ghand Alla ghat-talb tighou.

M.A.M. Seira nibghatlech daun il 5 xelini ghat-tfal tal grazia li iena klait bl'intercessioni ta D. Giorg Bugeia.

G.V. Grazia makluha fil hin li ghamilt din il ugheda ma D. Giorg Bugeia biex bit-talb tighou iaklali min ghand Alla il grazia li cont nixtiek.

N.N. mix-Xghara. Jena irricorreit ghall l'intercessioni ta Dun Giorg b'ueda ta 10. scelini u il grazia klaita.

T. S. mix-Xghara sabet ruhha fi bzonn cbir. Talbet lill Dun Giorg sabiex bl'intercessioni tighou takla dac li chienet tixtiek. Il grazia giet mghakluha u toffri 3 scelini ghat-tfal.

L. S. min Nadur chella rasha tugiahha ferm u it-tabib chien kata iesu minnha; filuakt tghamel ugheda ma Dun Giorg u il grazia tal feikan giet lilha mghotia ghax l'ugieh ghaddiela ghall collox bhalli chiecu katt ma chien. Toffri lira ghat-tfal tad-Dar ta S. Giusepp, ta Ghaudex.

M. N. Vittoriosa—"Jena persuna li ghaddeit hajja hazina ghal bosta snin u ghal kem cul tant cont inhoss illi ma ghandix incomplì ekk katt ma kien jirnexxili nehles. Ghalek giurnata uahda nibda novena lill Dun Giorg; u b'ghageb l'actar kbir mat-tielet giurnata Alla jippermetti illi jena f'dakka uahda insib ruhi mehlusa mil istat tad-dnub u ekk nizzihair l'Alla illum ked neghix scond il Kalb Sacratissima Tighu. — Ghalek jena nippubblica dina il grazia lili moghtia mn'Alla bl'intercessioni ta Dun Giorg sabiex inuettak il ueda tighei."

S. Giusepp mad Devoti^l tighu.



F. S. “Nibghat din in-nofs lira ghall hobs tat-tfal tal grazia li iena klait min ghand S. Giusepp.

E.G. min Franza —Nitolboch iggibli fl'almanacc din il grazzia. “Jena chelli l'ibni marid seuua u tlabt lill S. Giusepp li iecc hua jghaklali il grazia tal feikan ta ibni, nibghat 60 franc ghat-tfal iltiema il-tiema tad-Dar ta S. Giusepp. Il grazia iena klaita u issa nibghatlec il flus biex inkompli il ugheda.”

I.C.B. mill'Australia. “Ngharfech li ftit tal granet

ilhu chelli tiffa 'li chienet tinsab marida bl'accessioniet; meta ghamilt talb fid-Dar ta S. Giusepp biex nakla il grazia tal fejkan, dritt il marda bdiet titbighed bil mod il mod; illum tinsab imfeika ghall collox, u ghalecch nibghatlech daun iz-zeug liri biex inkompli il ugheda li cont “ghamilt.”

I.C. mill'America. “Nitolboe taccetta din l'offerta ta 5 dollars ta grazzia li iena klait min ghand il Patriarca S. Giusepp.”

E.G. min Hal³ Kormi. —“Mill fond ta kalbi niringrazia il S. Giusepp li grazzia li kalali min ghand Alla.”

M.C. "Cont ghamilt ugheda lill San Giusepp li iece jipprovvdili ix-xghol fuk bastiment, nati 5 xelini ghad-Dar ta S. Giusepp. Ix-xoghol klaitu u incomplil il ughe da li ghamilt."

I.B.L. "Nibghatleeh daun 10 dollars ghat-tfal ta S. Giusepp ghall grazzia li iena klait bl'intercessioni tighou."

C.A. "Ghandi ngharfech li ahna geina icconsolati min dae collhu li tlabna u ghaleech nirringraziau lill ebir Patriarca tal grazzia li klait b'intercessioni tighou."

V. P. min Trípoli. „Jena seira nibghatleeh 10 franchi li ghamilt ugheda ta S. Giusepp, ghax chelli irragel bid-deni u chif ghamilt il ugheda l'ghada kam u hareg u daun il 50 francki l'ohra huma ugheda li ghamel il ragel tighei ma San Giusepp, ghax connu gejin min Malta u il vapur chien sejjer jirek u tasseu li salvaina b'miraclu."

S. C. mill'America "Jena bghattlech dan iccek ta lira sterlina, ugheda li cont ghamilt ghax cont bezan li nit-lef il post u cont ninsap imdejjaq hafna allura ftacart fit-tfal ta S. Giusepp u ghamilt ugheda li jece nibka fix-xghol, nati lira ghat-tfal. Il grazzia klaita u ghalech issa incomplil il ugheda."

W. I. L mill'America,—"Haun f'din l'ittra ghandech 5 dollari ugheda li iena ghamilt ma S. Giusepp Jena chelli bzon tagrazia uisk mehtiega ghalla u cont kalbi maktugha; tlabt lil S. Giusepp u geit icconsulat."

M. C. "Jena u il famiglia colla connu ninsabu fi dujjak l'actar ebar u irricorreina lein S. Giusepp u ued-nieh li iece chem il darba jicconsolana natu lira ghat-tfal ghall grazzia t'Alla geina icconsolati mill actar fis u issa bil kalb collha nirringrazia lil S. Giusepp incomplil il ugheda."

T. T. mill'America. "Nibghatleeh daun izzeug liri ghall ueghda li iena cont ghamilt ghat-tfal ta S. Giusepp ghall grazzia li iena klait bl'intercessioni tighou."

G. W. 'Jena cont actarx ghall operazoni u tlabt il S. Giusepp u bl'intercessioni tighou klait il grazia li l'operazoni ma issirx. Nibghatlech 5. xelini ghat tfal b'ugheda li iena cont ghamilt."

P.C. min Nadur chienet tinsab marida hafna u fid-duej-jak tahha talbet lil San Giusepp biex jidholl ghalla; chif infatti giara ghax il grazia li xtaket kalata u giet mehlusa ghall collox milli chella. B'riconoscerza lil cbir Patriarca toffri ciurchett tad-deheb.

M. C. min Nadur ioffri 5. scelini ghat-tfal tal grazia li kala bl'intercessioni ta S. Giusepp.

A. A. min Ghainsielem chella bimha kggheda tmut u billi dina chienet isserviha hafna hasset ruhha ticconfondi u ghalecch ghamlet ugheda ma S. Giusepp li tati 3. scelini ghat-tfal chemm il darba il bimha ma tmute. Il grazia kaleta u issa tecompli il ugheda tahha.

N. N. miz-Zebbug chellu bzonn ta grazzia min ghand S. Giusepp u fil uakt li irricorra ghandu ueghdu li iatieh lira tad-deheb ghat-tfal. Il grazzia kalahha chif xtak hua, u il ueghda compliha.

Id-Dar ta San Giusepp ta Ghaudex.

Id-Dar ta San Giusepp li tinsab fuk it-triek tal Belt Vittoria malli titla mill'Imgiar u ftit li xej ilboght min Ghainsielem, tilka geuua fiha tfal subien fokra u iltiema ghal biex ghal imhabba t'Alla jittrabbeu seuua fost it-taghlim tar-Religion, tat-tregia tahhom infusom, tal'iscola, u tas-snaja, u ekk mita jiggu ghalbiex johorgu fil baħar il kbir tax-xirka tal bnedmin icollhom biex jidru ma l'ohrain, icollhom biex jistou jakbdu it-triek ta hajjithom kif jixrak u bill gieħ collhu.—Din id-Dar imuakfa ftit snin ilu, igifieri fl-1925, giet miftuha b'disposizioni speciali tal Provvidenza t'Alla, b'solennità

liema bhala. Il Governatur Sir Walter Congreve compla ic-cerimonia tal ftuħ tahħa, u l-Iskof ta Għaudex Mgr. M. Gonzi scond ir-rit tal Knisia talab u gġibed fukha mis-sema il barka t'Alla. —Il gid kbir li, għal kemm għada fil bidu, din id-Dar keda tghamel culljum mat-tlieta u oxxrin tifel li jinsabu migburin, ma ngheidux aħna, izda inħalluħ jigi mixud mil Cappillani, illi bhala dauk, li jinsabu aktar min cullhatt fil krip ma l-imnikket u ma l'imbikki mil fortuna ta dina id-dinja, jistou igheidu xihagia fuk il faraġ li din id-Dar ġiebet lil tant familji.— Issa nisthajjel illi digià fimtna biex aħna gejjin, igifieri xein ma isir b'xein. Ghalek dina il carta ma ijex hagia oħra hlief l'idd ta min irid jahseb u jara mnejn sejjer jipprovdi ta culjum, imgebdha u imtaula sa hdejk li kighed takra biex t'poggi fiha l'ghainuna tighek. Inti tista teghjina din-id-Dar billi tissieheb fl'Opra tant sabiħa tal Buona Morti, tista teghina billi tħalli fit-testment jeu inkella tati mil-lum stess xihagia tal flus, tista tegheina billi tneulila xihagia tal huejjeġ jeu tallbies, jeu tal ikell, jeu għal bzonnijet oħra tad-Dar, li ma humiex ftiit.— Infakkruk imbat illi bi tpattia tal opri it-tajba li tteun għamilt icollok it-talb tat-tfal iltiema illi bhala incens l'actar ifuħ jofrok is-sħab, jithol fis-sema u jigbed fukek il barka t'Alla bhala capparra tad-dgaudiya ta dejjem.

MONS. G. DEPIRO

Dar ta San Giusepp.
Għ'lem—Għaudex.



JANNAR 31 giurnata

Xahar id-dedicat lill'isem imkaddes ta Gesù
ix-xemx fis-7 u 11 il minuta. Tinzal fl-4 u 57 min

-
- ✠ 1 Tlieta Circoncisioni ta S.G.C. (l-Istrina).
2 Erbgha L'isem Imkaddes ta Gesù
L'ahhar Quart fis-7 u 44 m. p.m.
3 Hamis Santa Genoveffa (l'ottava ta S. Guann)
4 Gimgha San Ghirgor iskof (l'ottava ta l'Innocenti)
5 Sibt San Telesforu papa martri
✠ 6 HADD L'Epifania ta S.G.C. (It-tre-Re)
7 Tnein San Lucianu Martri
8 Tlieta San Appolinari
9 Erbgha San Celso
10 Hamis San Gulielmo iskof ta Bourges
11 Gimgha Sant' Iginu Papa Martri
Kamar Gdid fis-1 u 28 m. a.m.
12 Sibt Sacra Familia
✠ 13 HADD L'Ottava ta l-Epifania
Fil ghaxia issir ir-reposizioni tal Bambin u jitcanta Te-Deum.
14 Tnein San Ilariu Iskof
15 Tlieta San Paul l'euuel Eremita
16 Erbgha San Marcellu I Papa Martri
17 Hamis Sant'Anton Abb.
18 Gimgha Cattedra ta San Pietru f'Ruma
L'euuel Quart fl'4 u 15 m. a.m.
19 Sibt SS. Marju, Marta, Audifaci u Abacu m.
✠ 20 HADD II Uara It-Tre-Re
21 Tnein San Publiu I Iskof ta Malta Patrun Min.
22 Tlieta San Vincenti u Anastasi martri
23 Erbgha San Raimondo min Pennafort
Issir festa ad unur tal gherusia ta Maria SSma. ma San
Giusepp. Fil ghaxia kabel il benedizioni tinghad il Curunella
ta San Giusepp. titcanta litania tal Madonna.
24 Hamis Sant Timoteu Iskof Mart
✠ 25 Gimgha Conversioni ta l'App. Missierna San Paul
Fil ghaxia kabel il benedizioni tinghad il Curunella ta San
Paul titcanta Litania tal Madonna.
Kamar Quinta flt- 8 u 9 m. a.m.
26 Sibt San Policarpo Iskof
✠ 27 HADD Settuagesima
28 Tnein Id-dehra ta Sant'Anjese vergri u M. (Pat.
29 Tlieta San Frangisc'min Sales [tal figlie di M.)
30 Erbgha Santa Martina V.M.
31 Hamis San Pietru Nolascu



FRAR 28 giuruata

Xahar id-dedicat lil Ap. Missierna S. Paul
Titla ix-xemx fis-7 2 min. Tinzal fil 5 u 28 min.

- 1 Gimgha San Injazju iskof
L'ahhar Quart fis-3 u 10 m. p.m.
- 2 Sibt Purificazioni ta M.V. (Il Candlora.)
- ✠ 3 HADD Sessagesima
- 4 Tnein San Andrea Corsini iskof u Conf.
- 5 Tlieta Sant' Agata V.M. (Pat. min. ta Malta)
- 6 Erbgħa San Titu Iskof u conf:
- 7 Hamis San Romualdu Abb. (Giovedi Grass)
- 8 Gimgha San Guan min Matha Conf.
- 9 Sibt San Cirillu iskof ta Lixandra
Kamar Gdid fis- 6 u 55 m. p.m.
- ✠ 10 HADD Quinquagesima (Carnival)
- 11 Tnein L'eueel dehra ta V.M. f' Lourdes „
- 12 Tlieta Is-sebgha Fund: tas-servi ta M.V. „
Tliet tijem ta esposizioni Solenni bil predica u benedizioni Sacramentali uara nofs in-nhar.
- 13 Erbgħa Tar-Rmied Ras ir-Randan Saum u Ast.
(ma jistax isir zuieg.)
- 14 Hamis San Valentin kassis martri
- 15 Gimgha Ss. Faustina u Giovita martri
- 16 Sibt Sant' Onesimu iskof.
- ✠ 17 HADD I tar-Randan.
L'eueel Quart fis-1 u 22 m. a m.
- ✠ 18 Tnein In-Naufragiu ta l-Apostlu Missierna San Paul f'Malta (Titular u Padrun tal Belt Valletta u tad-Diocesi ta Malta u Ghau-dex). — FESTA NAZIONALI.
Fil ghaxia kabel il benedizioni tinghad il curunella ta S Paul u titcanta Litania tal Madonna u l-Innu ta l-Appostli.
- 19 Tlieta San Curradu eremit f'Notu
- 20 Erbgħa San Nemisiu u shabu m. (4 temp. saum u
- 21 Hamis Sant' Eucheriu iskof (astin.
- 22 Gimgha Cattedra ta S. Pietru f'App. „ „
- 23 Sibt San Pietru Damiani iskof „ „
Kamar Quinta fis-7 u 50 m. p.m.
- ✠ 24 HADD II Tar-Randan
- 25 Tnein San Mattia App.
- 26 Tlieta San Profiriu iskof ta Gaza
- 27 Erbgħa San Leonardu iskof
- 28 Hamis Ss. Romano u Lupiciano ahua Martri



MARZU 31 giurnata

Xahar id-dedicat lil Patriarca San Giusepp

Titla ix-xemx fis-6 u 30 m. Tinzel fil 5 u 56 m.

Ma tul dan ix-xahar cull filghaxia tinghad il Curunella tal Glorius Patriarca San Giusepp u tinghata il Benedizioni Sacramentali.

- 1 Gimgha San Albinu papa
- 2 Sibt San Simpliciu Papa
- ✠ 3 HADD III Tar-Randan
L'ahhar Quart fid-9 m. a.m.
- 4 Tnein San Casimiru C.
- 5 Tlieta San Guan tas-Salib
- 6 Erbggha Santi Perpetua u Felicita Martri
- 7 Hamis San Tumas d'Aquinu (Pat. ta l'ischejjel)
- 8 Gimgha San Guan di Dio C. [insara)
- 9 Sibt Santa Francesca Romana armla
- ✠ 10 HADD IV Tar-Randan
- 11 Tnein Sant Eulogju Martri
Kamar Gdid fid-9 u 37 m. a.m.
- 12 Tlieta San Ghirgor I Papa
- 13 Erbggha Santa Eufresia vergni
- 14 Hamis Santa Matilde regina
- 15 Gimgha San Zaccaria Papa
- 16 Sibt San Abram kassis
- ✠ 17 HADD Tal-Passioni
- 18 Tnein San Cirillu Iskof Gerosolmelitan
L'ahhar Quart fit-8 u 41 m. a.m.
- ✠ 19 Tlieta San Giusepp Gharus tal B.V.M.
Filghodu issir kuddiesa cantata, fil ghaxia titcanta il compieta, u tinghad il Curunella, jitcanta l'Innu u Litania ta S. Giusepp, tinghata il benedizioni Sacramentali.
- 20 Erbggha Beatu Nicola De la Fine
- 21 Hamis San Benedittu abati
- 22 Gimgha Is-sebgha Duluri tal B.V.M.
- 23 Sibt S. Fidel
- ✠ 24 HADD Il Palm
Fil Cappella issir il funzioni tat tberich taz-zebbug.
- 25 Tnein Tal Gimgha il cbira
Kamar Quinta fit-8 u 46 m. a.m.
- 26 Tlieta Tal Gimgha il cbira
- 27 Erbggha Tat-Tniebri
- 28 Hamis Ix-Xirka lahhar Cena ta S. G. C.
Fil Cappella isiru il funzioniet tal gimgha il Cbira.
- 29 Gimgha il Cbira Meut ta S. G. C.
- 30 Sibt il Ghid (Jispiccais) saumu l'ast: ma nofsinhar
- ✠ 31 HADD L'Ghid il cbir (Jista isir zuieg)
Jitcanta it-Te Deum tal conclusioni tax-Xhar ta Marzu.



APRIL. 30 giurnata

Xahar dedicat lill Cristu Irxuxtāt
Titla ir-Xenx fil 5 u 40 m. u Tinzal fis 6 u 23 m.

- 1 Tnejn Santa Teodora, M.
- 2 Tlieta San Frangisc minn Paula,
L'ahhar Quart fid-8 u 29 m. a.m.
- 3 Erbgha San Pancrazju,
- 4 Hamis San Sidoru,
- 5 Gimgha San Vincenz Ferreri,
- 6 Sibt San Celestinu,
- ✠ 7 HADD I fuk il Ghid—
- 8 Tnejn il-Lunzjata
- 9 Tlieta Santa Marija Cleofa,
Kamar Gdid fid-9 u 33 m. p.m.
- 10 Erbgha Sant Ezechieli, Profeta
- 11 Hamis San Leuni I,
- 12 Gimgha San Giulju,
- 13 Sibt Sant Ermengildu, Martri
- ✠ 14 HADD II fuk il Ghid—San Gustin,
- 15 Tnejn Sant Eutechju,
L'ewwel Quart fid-3 u 9 m. p. m.
- 16 Tlieta San Lambertu,
- 17 Erbgha is-Sollennita' ta S. Giusepp,
Fil Cappella isir it-tridu ad unur tal Patriarca San Giusepp
Fil ghaxia uara ir-rusariu tinghad il curunella titcanta
Litania l'innu l'antifona u tinghata il Benedizioni Sacra-
18 Hamis San Galdin, Cardinal, (mentali.)
- 19 Gimgha San Crescenziu,
- 20 Sibt San Teotimu, I.
- ✠ 21 HADD III fuk il Ghid
Festa solenni tal Glorius Patriarca San Giusepp. Fil ghodu
issir il Kuddiesa bil fervorin uComunioniGenerali, fid'9 a.m.
issir il Kuddiesa Cantata, bil Panegiricu, Fil ghaxia uara
l'ghasar icun hemm ucoll il processioni, bli statua tal
Cbir Patriarca Te Deum u benedizioni Sacramentali.
- 22 Tnejn San Soteru u Caju, Pp. u M.
- 23 Tlieta San Gorg, M. [tit. Hal Kormi]
Kamar Quinta fl'10 u 47 m. p. m.
- 24 Erbgha San Fidiel minn Sigmaringa,
- 25 Hamis San Marc, Evangelista.
- 26 Gimgha San Cletu u Marcellinu, Pp. u M.
- 27 Sibt San Pietru Canisju,
- ✠ 28 HADD IV fuk il Ghid—San Paul tas-Salib,
- 29 Tnejn San Pietru,
- 30 Tlieta Santa Catarina minn Siena, Vergni



MEJJU 31 giurnata

Xahar id-dedicat lil Sittna Maria Vergni
Titla ix xemx fil 5 u 8 m. tinsel fis 6 u 45 min.

Ma tul dana ix xahar fil Cappella issir iddevozioni tax
xhar ta Mejju, fil ghaxia jinghad ir-Rusariu titcanta, Regina
Coeli, Canticu zhair lill Madonna.

1 Erbgħa San Flippu u Gachu, Appostli

2 Hamis San Atanasiu,

L'ahhar Quart fis-2 u 25 m. a.m.

3 Gimgha Meta nstab is-salib mkaddes

4 Sibt Santa Monica armla

✱ 5 HADD V. Fuk l-Ghid—S. Piu V.

6 Tnejn Sant' Evodiu (Rogazioni)

7 Tlieta San Stanislau, (Rogazioni)

8 Erbgħa Id-dehera ta San Michiel Arcanglu—Il
[M. ta Pompej Rogazioni]

F'nofs innhar fil Cappella issir issuplica tal Mad ta Pompei

✱ 9 Hamis It-Telgha ta Gesù Cristu fis-sema (Lapsi)

Kamar Ġdid fis-7 u 7 m. a.m.

10 Gimgha Sant'Antonin

11 Sibt Sant'Antimu Kasis, martri

✱ 12 HADD Fuk Lapsi — San Filep t'Agira [tit. H.)

13 Tnejn Santa Glicerja [Zebbug)

14 Tlieta San Bonifazju

15 Erbgħa San Guann Battista de la Salle

L'euuel Quart fid-9 u 56 m. p.m.

16 Hamis San Guann Nepomicenu

17 Gimgha San Bascal Baylon

18 Sibt San Venanzju martri—Vgili saum u ast.

✱ 19 HADD Gheid il Hamsin

20 Tnejn San Benardinu min Siena

21 Tlieta San Valent

22 Erbgħa Santa Rita ta Cascia [4 temp. saum u ast)

23 Hamis San Ganpatist De Rossi

Kamar Quinta fis-1 u 50 m. p.m.

24 Gimgha "Aux: Christianorum [4 temp: saum u ast.)

25 Sibt San Ghirgor VII 4 temp: saum u ast.)

✱ 26 HADD SS. Trinità [tit. tal Marsa)

27 Tnejn San Beda

28 Tlieta San German

29 Erbgħa Santa Marija Maddalena de Pazzi

✱ 30 Hamis Il Corpus Domini

Fil ghodu issir Kuddiesa cantata b'Processioni sollenni.

31 Gimgha San Petronilla

L'ahhar Quart fil-5 u 13 m. p.m.

Issir il funzjoni ta għeluk ixxhar ta Mejju, kabel il
Benedizioni Sacramentali jitcanta it Te Deum.



GIUNJU 30 giurnata

Xahar ta Kalb SS. ta Gesù

Titla ix-Xemx fl'4 u 44 m. Tinzet fis-7 23 min.

Ma tul dan ixxhar issir iddevozioni taxxahar ta Giunju.

- 1 Sibt San Fortunatu, kassis
- ✠ 2 HADD II uara l'Ghid il Hamsin—S. Eugeniu
- 3 Tnejn Santa Clotilde, Regina
- 4 Tlieta San Frangisc Carraccialo C.
- 5 Erbgha Bonifazju Martri
- 6 Hamis San Norbertu

Fil ghodu uara il kuddesa issir processioni tal ottava.

- 7 Gimgha Il Kalb Imkaddsa ta Gesù

Fil Cappella issir il festa Sollenni tal Kalb ta Gesù Fil ghaxia, tinghata, il Benedizioni Sacramentali.

Kamar Ġdid fis-2 u 56 m. p.m.

- 8 Sibt San Medardu,
- ✠ 9 HADD III uara Ghid il Hamsin
- 10 Tnejn Santa Margherita, Regina armla
- 11 Tlieta San Barnaba, Ap. u martri
- 12 Erbgha San Guann min San Facond
- 13 Hamis Sant' Antnin ta Padua,
- 14 Gimgha San Basilju Manju

L'eutuel Quart fis-6 14 m. a.m.

- 15 Sibt Santa Germania Cousin
- ✠ 16 HADD IV uara Ghid il Hamsin san Frangisc Regis
- 17 Tnejn San Ranieri
- 18 Tlieta Sant Efrem, Diacnu, C. u D.
- 19 Erbgha Santa Guliana, Falconieri, Vergni
- 20 Hamis San Silveriu Papa martri
- 21 Gimgha San Aluigi Consaga (Pat. tat-tfal)

Kamar Quinta fil. 5 u 15. m. a.m.

- 22 Sibt San Paulinu ta Nola
- ✠ 23 HADD V uara Ghid il Hamsin
- ✠ 24 Tnejn It-Tuelid ta S. Guann Battista
- 25 Tlieta San Guliermu, Abb,
- 26 Erbgha San Guann Paul ahua Martri
- 27 Hamis San Ladislau, Re
- 28 Gimgha Sant Ireneu, martri

L'ahhar Quart fl 4 u 54 m. a.m.

- ✠ 29 Sibt San Pietru Paul, App. u M. (L'imnaria)
- ✠ 30 HADD VI uara Ghid il Hamsin

Festa tal Apostolu Missierna, Fil ghaxia kabel il Benedizioni tinghad il Curunella ta S. Paul u titeanta Litanja.

It-Te Deum tal conclusioni ta Giugnu.

L'ARLOG



Iz-zmien hua bhala ombra illi taħrab min kuddiemna u ma nergeu katt narauua. U verament iz-zmien illi ghadda min fukna, ghadda, u ma jarga katt jigi, il present hua pont illi kem kem tilhak takbdu, il futur minnu fieh isir dak il pont li semmejna u bhalu ua ukoll jaħrab. Min nafha l'ohra min hua li ma jafx kem u kem hia ħaġa għaziza iz-zmien. Iz-zmien jinħtieġ ghalina biex nikbru, u gisimna jehu il kauua tighou; iz-zmien jinħtieġ biex moħna li jider fid-dinja bhala tavla incianata, kif igheidinna San Tumas, jirbaħ il gherf dakxein dakxein; iz-zmien jinħtieġ biex ngħarfu l'Alla, biex nakduh, biex inżeinu ruħna bil grazia Tighou għal dejjem. U hia appuntu għal dina l'ghozza taz-zmien mil banda il vaħda, u għal heffa li bia hua jaħrab min geuua ideina, illi il bniedem, mux cuntent mit-taksima tan-natura illi tifred il-leil min-nhar; jargia jifred iz-zmien f'taksim iċken u iċken sakem igibu keisu sarbut ta pont iħhed hada l'ihor, u ghalek il gherf tal bniedem mar jaħlak dik il magna li tisseejaħ arloġ għalbiex tkieslu pont uara l'ihor din il ħaġa tant għaziza u tant meħtieġa li hia iz-zmien.

L'arloġ insibuħ f'kull dar, f'kull stabiliment, f'kull lant tax-xghol, f'kull cunvent, f'kull sagristia, f'kull campnar tal parroccia għalbiex ikassam il giurnata għal cullhatt. L'arloġ jatina il ħein tal kaumien, l'arloġ jatina il ħein tat-talb, tal fatra, tax-xogħl, tal ikell, tas-serħan, tal mistrieh. L'arloġ jirregula il giurnata għal kullhatt, tant illi għal hidma tighou f'kull xirka tal bnedmin, saris-simbolu tal'ordni. U cull meta fi qualunque lant irridu ingheidu illi collox għandu hejnu u collox għandu kadu, u collox

irridu b'kelma uahda infissru dina irregula, dana l'ordni, ahna neghidu dak il lant miexi arlog.

Ghalek id-Dar ta San Giusepp illi ghal ghainuna li ghogobhom tauua il ghazies benefatturi tahha, kibret u sar fiha ucoll lant daksiex, kien ila thos il bzonn ta arlog seuua, ta arlog kbir, ta arlog illi mita jati id-dakka tal mazza fuk il campiena jatiha



Il Processjoni fuk il bejt

ghal cullhatt min tad-Dar, tant u tant actar illi ma tul il jum ghalkem ittauual uidintek darba fil jir-nexxilek tisma il kampiena ta xi arlog mil kbar illi jinsabu maduara.

Gialadarba rajna il bzon u ghamilna il fehma illi id-Dar inzeinugha u nghanuha b'arlog, xtakna ferm illi dan l'arlog, ikun maghmul seuua; u ilghaliex nafu illi f'pajisna saru u isiru arloggi tajba ghamilna kem stajna biex insibu min jghamlu, u bhal ma ijjheidu il mistoksia oht il gherf; ghax iltkajna ma mghallem tabilhak tajjeb, u mil leuuel darba illi thadditna ma Mastru Suban tal Birgu ahna fimnha illi konna uakajna f'idein tajba, u illi l'arlog sejjer ikun mahdum seuua scond ma tati is-ghena tighou.

L'arlog irid il kniepen; u ghalek l'imaghillem uera illi jixtiek uisk, illi jara u ikellem lil min sejjer jghamilhom, seuua fuk id-daks tahhom u seuua fuk il material; u xhein it-tratta ma Mastru Vicenz Zammit ta B'cara hareg mux ftit cuntent ilghaliex fehem illi min-nahha tal kniepen ix-xoghol tighou ma jipkax ma jinkalax. U ekk kien tabilhak ax issa illi l'opra lesta cullhatt jista jara u jisma illi dak li conna nahbu seh ghal collox.

Kienet rieska il festa ta San Giusepp tas-sena li ghaddiet, u ghalek gialadarba il cumplament tal opira kien ghoddu uasal ukoll, ghat-tmiem tighou, ghamilna kem stajna biex inlekkou uahda mal ohra u ekk il festa tal Patrun taghna tikber biz-zanzina tal arlog, u l'arlog idok ghal leuuel darba bis-solen-nita collha fil festa tal Patrun tad-Dar li jinsab fha.

Malli rajna illi dana li xtakna jista iseh, kienet il premura taghna cbira illi nistiednu lil Iskof mahbub taghna biex ibierek dina l'opra il gdida bis-solennita collha illi tati il liturgia tal Knisja taghna.

U ghalek fit'-28 ta April li ghadda, leiliet il festa ta San Giusepp Monsignor Iskof uara li kien ta il barka sacramentali fil Cappella, processionalment tala fuk il beit biex icompli il barka tal arlog. Kienet dakxein ta processioni mux hafifa uisk, ilghaliex kella tghaddi min geuua il garagor, u niftakru illi f'dak il nakt ghalkem konna telghein, izda ax accompagnati mit-



L'Iskof Dom Mauru Caruana kied ibierek l'arlog

tfal icantau il "Benedictus" morna bil menti taghna fil catacombi ta Ruma, u ghalek id-devozioni actar kibret finha, u il garagor minfloc serva ta tfixkil ghač-cerimonia il Provvidenza is-servit bieħ biex actar t'edifica ir-ruħ taghna. Processioni fuk il beit hia ħaġa dakxein rari illi narauua, u ghalek gialadarba il fotografu ghogbu jigbida, ahna ukoll ħsibna illi natu piacir biha lil benefatturi taghna illi nuruhilhom fuk l'almanak ta dina is-sena; u ekk huma ukoll, ghalkem ma setoux icunu hemm collha dik in-nhar, jistou issa ikollhom taħt ghaineihom dak illi dik in-nhar sar fuk il beit tad-Dar ta San Giusepp.

Ekk kif il processioni uaslet fil post: it-tfal kadu maduar il camra tal arloġ u l'Iskof assistit mis-Superiur u mil Missiunarij tal Cumpanija ta San Paul. beda it-talb scond ir-ritual u ekk kif spiccja giè Lilu imneunel l'aspensoriu u bierek bir-radda tas-salib il magna tal' arloġ u anche il kniepen.

Kien mistieden il Luogotenent Governatur Sir Thomas Van Best biex ghal leuuel darba jati hua il ħabel lil l'arloġ, izda billu kellu f'dauk il granet jitbighed mill gzira, gharrafna illi iddispiacieħ ħafna li ma satax ikun presenti. Ghalek min floku giè mitlub biex jamel il parti tighu il Comendatur Sur Alfons M. Galea, kbir benefatur taghna. Ekk kif collox kien mitmum Mgr. Iskof u cullħatt maduaru kadna nistenneu dakxein biex nisimuou leuuel quarta id-dok, u malli il kniepen semmeuna il leħen ħelu taħħom u ghal zmin tuil bekou idandnu fl'aria u geuua uidneina ilcoll kem konna hem fuk il beit intleina bil ferħ u ekk bil barka t'Alla u b'uice il gid giet fit-tmiem taħħa dina ic-cerimonja.

Min dak iz-zmien sal-lum culħatt ibierek l'arloġ mux biss geuua id-Dar izda anche barra minna kien

hem min kalilna illi kull mita jisimou idok jitlop
ghal min ghamlu, ekku immela vantaġ iħor spirituali
illi kelghou il maħbuba benefatturi taghna min dan
l'arlog.



Uara it-tberik ta l'arlog

ITTIENI SENA.

Dina is-sena ucoll phas sena l'ohra fost il fun-
zionijet li chenna fil enisia ckeikna tghana tad-Dar
ta San Giusepp, chenna ucoll il fanzioni tal *Giurnata
Missionaria* li dina phal ma tghaid ic-circolari tal
maħbub Iskof taghana, giet mghamula mil l'istess
missiera il Papa Piu XI, uara it-talba li chien gha-
millu il Cunsil Generali tal opera tat-tixrid tal fidi li
dana uara li chien xehed il ħarsa tighou fuk il hasra
tan-numru ech cbir ta infidili li huma fuk il elf
millium, li dauna ghadom ma irceveux il beneficciu
tar-Redenzioni u ghalek sabiex dejjem izied iġġhal
lilna linsara li ninsabu imxerda ma collha chemm
hia id-dinja nifmu il cobor ta din il problema tal
missioni u sabiex actar ittina occasioni li aħna ngharfu
dina l'opera tat-tixrid tal fidi, u sabiex il popoli
dejjem izied jitkanklu u jgheinu il missionarii bl'of-
ferti taħhom, u fuk colloxx biex ikanklu il kalb maħ-
huba ta Gesù u hecc f'kasir zmien narghau mgharufa
ma cullimchien u minn cullħadd is-Saltna Divina ti-
ghou, talab il Papa biex jghamel din il ġiurnata mis-
sionaria ma colla chem hia id-dinja. Ma hemx ghax
uħed jgheid, illi din is-sena dina il funzioni saret
akua mis-sena l'ohra, mux biss minnaha tghana izda
ucoll minnaha ta dauc l'erueħ devoti li din is-sena
chien u izied fin-numeru min dauc tas-sena l'ohra. Fil
kuddies ta fil ghodu li saru fil hin tas-soltu chien
hemm hafna nies tant li nistghau ngħaidu il enisia
chienet mimlia. Għal adorazzioni Solenni li saret mil
11. sal 12. a.m. verament li ma nistghaux ngħaidu li
chien hemm nies daks fil ghodu, però għal hin li chien
nistghou nokodu cuntenti. Fil ghaxia uara li intkal
ir-Rusariu, saret il predica mil Uisk Reverendu Dun
Giorg Borg li dana phala missionariu li hu, u b'fervur
liema phalu uera leuuelnett xinhia dina l'opera tat-
tixrid tal fidi, chif bdiet, xi progress għamlet min
meta bdiet sal ġiurnata tal-lum, il ghainuħa li għanda
bzon, chif cullħadd jista jgheina, u b'chemm haga
zghaira, u ghalecc cullħadd jista icun missionariu, u
gieħ ucoll dan l'esempiu cioè, li sabiex uieħed icun
jista jghaid li kied fil guerra ma hemx bzon li imur

fuk il camp tal battalia imma hua biz zejeđ li hua jahdem fl'amonizion u dac collhu li iservi ghal ghainuna ta dauc li icunu jiccombattu. Ghalecc icconcluda id-discors tghou billi kal li min verament irid isir missionariu u icollhu sehem mill meriti tal missionari ma ghandux jghamel haga oħra ħlief jghein il Missionari billi joffrilom leuuelnett it-talb li hua leuuel ghainuna, imbgħat billi joffri xihaga scont il possibilità tighou sabieħ dauna il missionari icunu jistghou jiformau ruieħhom u giurnata jaslu fuk il camp tal battalia. Fil hin tal predica il cnisia chienet mimlia tas-seu, il banchijiet chienu riservati għat-tfal tal istituti tal bniet tal Conservatoriu Vincenzo Bugeja tal Conservatoriu Adelaide Cini, u it-tfal tghana poggej-nihom fil galleria tal orgni u fil gallerii l'oħrain u il cumplament tal cnisia chien mimli bil fidili l'oħra li chienu numru tas-seu sabieħ u b'ech ahna f'rahna tas-seu ghaliex raina chemm verament in-nies fehmet li hemm bzon li uieħed jitlob għal dauc l'eroi tal vangelu, li uara li icunu ħalleu il familiji tabħhom, il krabatom il ħbiebom, il diarom il pajsom, imorra il bghod il bghod f'pajsi strangieri, kalb popoli infidili biex ixxandrulom il vangelu li hua il veru daul tal fidi u tac-civiltà, blisperanza biss li jghkelu il premiu fil genna.

Il Fratelli Catekisti tal Cumpanija ta San Paul jigu magħzulin fost dauc iz-zagħzah illi iridu jatu ruhhom biex ijegħnu lis-Sacerdoti Missiunarii tal istess istitut. Għandu icollhom sahha tajba, għandhom icunu ta zmien mux inkas min sittax u l'inkas aktar min tletin sena. Iridu icunu imhejġin biex iservu l'Alla u icollhom intenzioni retta. Għandom ikunu ta condotta tajba u ikollhom il bidu ta xi sengħa.

IL FRANCOBOLLI usati tistaw tagħmlu gid bihom lil Missionari. Ibatuhomna u ahna nahsbu biex inuassluhom lil Missioni tal Abissinia, fein il Cumpagnia ta San Paul għanda lil xi ħatt min taħħa jahdem għal conversioni tal pagani.



LULJU 31 giurnata

. Xahar tad-Demm Prezjus tar Redentur
Titla ix-xemx fl 4 u 46 m. Tinzal jis 7 28 min.

- 1 Tnejn id-Demm imkaddes ta Sidna Gesu' Cristu
- 2 Tlieta iż-Żjara ta Sidtna Marija SSma.
- 3 Erbgħa San Leuni II., Papa
- 4 Hamis Sant Uldaricu, I.
- 5 Gimgha Sant Anton M. Zaccarija,
- 6 Sibt San Duminca, V. u M.

Kamar Ġdid fid 9 u 45 m. p.m.

- ✠ 7 HADD VII uara Ghid-il-Hamsin.—San Cirillu
- 8 Tnejn Santa Elizabetta, Regina tal Portugal
- 9 Tlieta Santa Rufina u Secunda, Vv. u Mm.
- 10 Erbgħa Santa Amelberga V.
- 11 Hamis San Piju I., Papa u M.
- 12 Gimgha San Guann Gualbertu, Abb.
- 13 Sibt Santa Anacleto, Papa

L'ewwel Quart fil 5 u 5 m. p.m.

- ✠ 14 HADD VIII uara il-Ghid il-Hamsin.—San Ciru
- 15 Tnejn San Nericu Imperatur,
- 16 Tlieta Il Madonna tal Carmnu

Fil Cappella issir funzjoni zghira u issir ucoll L'ascrizzjoni
fil labtu tal Madonna tal Carmnu għat tfaġ giodda.

- 17 Erbgħa Sant'Alessju,
- 18 Hamis San Camillu de Lellis,
- 19 Gimgha San Vincenz di Paula,
- 20 Sibt San Glormu Emiliani,
- ✠ 21 HADD IX uara Ghid-il-Hamsin—Santa Prassade

Kamar Quinta fit 8 u 21 m. p.m.

- 22 Tnejn Santa Marija Maddeliēna, Penitenta
- 23 Tlieta Sant'Appolinari,
- 24 Erbgħa Santa Cristina, V. u M.
- 25 Hamis San Gaebu, Appostlu
- 26 Gimgha Sant'Anna, Omm il Madonna
- 27 Sibt San Pantaljun,
- ✠ 28 HADD X. uara Ghid-il-Hamsin.
- 29 Tnejn Santa Marta,

L'ahhar Quart fis 1 u 56 m. p.m.

- 30 Tlieta Sant'Abdon u Sennen, Mm.
- 31 Erbgħa Sant'Injazju ta Loyola,

Fil Cappella timbeda il quindicina ta S. Maria, fil^{għ}ghaxia
tingħad il quindicina u tingħata il Benedizzjoni Sagra:



AUUISSU, 31 giurnat

Ix-Xahar ta Santa Maria

Titla ix-xemx fl 5 u 8 m. Tinzal fis 7 u 11 minuta

- 1 Hamis San Pietru Ap. fil Ctajjen
 - 2 Gimgha S. Alf. M. de Liguori u il Mad. tal Angli
[Porziuncula]
 - 3 Sibt Meta nsab il gisem ta San Stiefnu
 - ✠ 4 HADD XI—S. Dumincu ta Gusman festa il Belt
 - 5 Tnein Il Madonna tas-Sile
Kamar Gdid fl 4 u 40 m. a.m.
 - 6 Tlieta It-Trasfig. tas-Salvatur (tit. Hal-Lia.)
 - 7 Erbggha San Gheitanu Tieni (tit. tal Hamrun)
 - 8 Hamis S. Ciriacu, Largu u Smaragdu
 - 9 Gimgha San Aristarcu iskof
 - 10 Sibt San Laurenz Levita Martri [tit tal Birgu.]
 - ✠ 11 HADD XII Uara Pentecoste
 - 12 Tnein Santa Chiara vergni
L'euuel Quart fis 7 f.m. a. m.
 - 13 Tlieta Ss. Ipollitu u Cassianu martri
 - 14 Erbggha San Eusebiu Confessur *Vgili saum u ast:*
 - ✠ 15 Hamis Santa Maria Assunta (tit. H. Axiak,
[Attard, Dingli, Gudia, Krendi, Mkab-
ba, Mosta u Mgiar.]
- Filghodu issir kuddiesa cantata bil Prima Comunione tat tfal.
- 16 Gimgha San Giacchin Missier Maria Vergni
 - 17 Sibt San Giacintu Confessur
 - ✠ 18 HADD XIII S. Elena Imp. Augusta (tit. ta B'cara.)
 - 19 Tnein S. Luigi iskof
 - 20 Tlieta San Bernard iskof u duttur
Kamar Quinta fil 10 u 42 m. a.m.
 - 21 Erbggha Santa Giovanna Fremiot de Chantal
 - 22 Hamis Ottava ta S. M. Assunta
 - 23 Gimgha San Filippu Bennizi conf.
 - 24 Sibt San Bartilmeu Ap martri (tit. ta Hal
[Ghargur.]
 - ✠ 25 HADD XIV Uara Pent. Stella Maris. tit (Sliema)
 - 26 Tnejn S. Zeferinu Papa m.
 - 27 Tlieta San Giuseppe Calasanzju confessur
L'alhar Quart fid 9 u 2 m. p. m.
 - 28 Erbggha Santu Uistin iskof u duttur
 - 29 Hamis Ktieh ir-ras ta San Guann Battista
 - 30 Gimgha Santa Rosa min Lima dumnica
 - 31 Sibt San Raimondu nonnatu.



SETTEMBRU 30 giurnata

Ix-Xahar ta l'Angli

Titla ix-xemx fil 5 u 32 m. tinzel fis 7 u 30 min.

- ✠ 1 HADD XV Uara Pentecoste *Festa ta S. Giljan.*
- 2 Tnejn S. Stiefnu Re ta l'Ungheria
- 3 Tlieta Santa Serafina vergni u martri

Kamar Gdid f'nofs nhar u 47 m. p.m.

- 4 Erbgha Sta. Rosalia verg.
- 5 Hamis San Laurenz Giustiniani
- 6 Gimgha San Teoclistu
- 7 Sibt Tifehira tal Vittoria tal 1565 (*Festa Na-*
[zionali].)

- ✠ 8 HADD XVI Tuelid ta Maria vergni (*tit. ta l-Isla,*
[Naxxar, Melliha])
- 9 Tnejn S. Gorgonio
- 10 Tlieta San Nicola min Tolentinu

L'eunel Quart fil 11 u 57 m. p.m.

- 11 Erbgha SS. Proto u Giacinta m.
- 12 Hamis L'Issem Mkaddes ta Maria vergni
- 13 Gimgha Sant' Eulogiu Patriarca ta Lixandra
- 14 Sibt Esaltazioni tas-Salib Mkaddes

- ✠ 15 HADD XVII Id-Duluri (*Haz-Zabbar, tal Grazia*)
- 16 Tnejn S. Cornelio Papa
- 17 Tlieta Il Piaghi ta San Frangisc t'Assisi
- 18 Erbgha San Giusepp min Copertinu 4 temp. saum
- 19 Hamis San Gennaru iskof *[u ast:]*

Kamar Quinta f'nofs il leil u 16 m. a.m.

- 20 Gimgha Ss. Eustachiu u shabu martri „ „
- 21 Sibt San Matteu App. u Evang. „ „

- ✠ 22 HADD XVIII Uara Pentecoste
- 23 Tnejn S. Lino Papa m.
- 24 Tlieta Il Madonna tal Hniena
- 25 Erbgha San Firminu iskof martri
- 26 Hamis Cons. tal Chnejjes collha cons. ta Malta

Issir Kuddiesa Cantata Solenni

L'ahhar Quart fit 3 u 7 m. a.m.

- 27 Gimgha Ss. Cosmu Damian martri
- 28 Sibt San Vincislau duca ta Boemia
- ✠ 29 HADD XIX Uara Pentecoste—S. Michiel Arc.
- 30 Tnejn S. Girolamu conf. u duttur



OTTUBRU 31 giurnata

Ix xahar tar Rusariu

titla ix-xemx fil 5 55 m. tinzel 5 45 m.

Ma tul dan ix-xahar culjum jinghadu 15 il posta tar Rusarij ghal Benefatturi u ghal dauc li huma mictubin Hopro tal O. B. M. etc. 5 posti fil kuddiesa 5 posti fill 11. 15. a.m. 5 posti ohra fil ghaxia Kuddiem l'Espost solenni u tinghata il Benedizioni Sacramentali.

1 Tlieta S. Remigin iskof

2 Erbgħa l-Angli Custodi

Kamar Gdid fil 11 u 19 m. p.m.

3 Hamis Santa Teresa tal Bambin Gesù

4 Gimgha San Frangisc t'Assisi

5 Sibt San Placidu u shabu mart

✠ 6 HADD XX Uara Pentecoste

7 Tnein Il Madonna tar-Rusariu

8 Tlieta Cons tal Chnisia Catt. ta Malta

9 Erbgħa San Dionigi

10 Hamis San Frangisc Borgia

L'euuel Quart fis-7 u 5 m. p.m.

11 Gimgha Cons: tal Catt. ta Għaudex

12 Sibt San Vilfredu iskof

✠ 13 HADD XXI uara Pentecoste

14 Tnein San Callistu I Papa

15 Tlieta Santa Teresa t'Avila

16 Erbgħa San Gallu abbati

17 Hamis Santa Margherita Maria Alacoque

18 Gimgha San Luka Evang

Kamar Qainta fis-1 u 9 m. p. m.

19 Sibt San Pietru tal t'Alcantara

✠ 20 HADD XXII uara Pent. Giurnata Missiunaria

21 Tnein San Ursula u shaba martri

22 Tlieta Santa Maria Salome

23 Erbgħa San Teodorita martri

24 Hamis San Rafael Arcanglu

25 Gimgha Ss. Crisante u Daria martu martri

L'ahhar Quart fid 9 u 21 m. a. m.

26 Sibt San Evaristu Papa martri

✠ 27 HADD XXIII Sidna Gesù Cristu Re.

28 Tnein San Xmun u Giuda Taddeu

29 Tlieta San Narcisiu iskof

30 Erbgħa San Marcell u Cassianum

31 Hamis San Quintinu martri *Vgili saum u Ast.*



NOVEMBRU 30 giornata

Xahar ta l Eruieh

Titla ix xemx fis 6 u 22 m. tinzel fil 5 u 6 m.

Ma tul Dana ix xahar culjum jinghadu 15 il post tar Rusarju bhal ta Ottubru ghal Meitin tal O.B.M. u ghal Benefatturi.

✠ 1 Gimgha Il Kaddisin collha

Kamar Ġdid fis 1 u 1 m. p.m.

2 Sibt Il Gbejd ta l'Imuied

Issir il Commemorazioni tal Eruieh tal Benefatturi u tal Mictubin fl'O.B.M. u tintrebah l'indulgenza 'Toties Quoties' ghal Eruieh. Filghodu jitkazzu Tliet Kuddisiet. (ittieni uahda teun Cantata) u Te Deum tal Coclusioni tar-Rusariu.

✠ 3 HADD XXIV Uara Pent.

4 Tnein San Carlu Barromeo

5 Tlieta Ir-Reliqui Mkaddsa tad-Diocesi ta Malta

6 Erbgha San Leonardu

7 Hamis San Vitale u Agricola martri

8 Gimgha Ottava tal Kaddisin collha

9 Sibt Consagraziani tal Arcibasilica ta San [Guann f'Lateranu.

L'euuel Quart fit 3 u 10 m. p.m.

✠ 10 HADD XXV uara Pentecoste

11 Tnein San Martin iskof

12 Tlieta San Martin Papa

13 Erbgha San Didacu confessor

14 Hamis San Giosfatt iskof

Filghaxia fil Cappella jitcanta It Te Deum tal erezzioni Canonica tal Cumpanija ta San Paul.

15 Gimgha Santa Geltrude vergni

16 Sibt San Edmondo iskof

Kamar Quinta fis 1 u 14 m. a.m.

✠ 17 HADD XXVI uara Pentecoste

18 Tnein Cons. Bas. S. Pietru f'Ruma

19 Tlieta S. Elisabetta arm

20 Erbgha San Felic de Valois confessor

21 Hamis Presentazioni ta Maria V. fit-Tempiu

22 Gimgha Santa Cicilia vergni u martri

23 Sibt San Clement I Papa u santa Felicita

L'ahhar Quart fil 5 u 4 m. p.m.

✠ 24 HADD XXVII uara Pentecoste

25 Tnein Santa Caterina v. v m. tit. Zeitun u Zur- [riek]

26 Tlieta San Silvestru abati

27 Erbgha San Massmu iskof

28 Hamis San Giacbu della Marca

29 Gimgha San Saturninu martri

30 Sibt San Andria Ap. martri (tit. H^v Luka)



DICEMBREJ 31 giurnat

Xhar tal Milied

Titla ix-xemx fis-6 u 62 m. Tinzal fl'4 u 46 m.

-
- ✠ 1 HADD I ta Avvent—Sant Eligiu,
Kamar Gdid fil 5 u 48 m. a.m.
- 2 Tnejn Santa Bibbjana, V. u M.
- 3 Tlieta San Frangisc Saverju,
- 4 Erbgħa San Pietru Crisolgu,
- 5 Hamis San Sabba Abb.
- 6 Gimgha San Nicola
- 7 Sibt Sant Ambrog,
- ✠ 8 HADD II tal Avvent—Il Concezzjoni [tit. Bormla)
- 9 Tnejn Santa Valerja, V. u M.
L'euuel Quart fil 10 u 42 m. p.m.
- 10 Tlieta it-Traslazzjoni tad-Dar tal Madonna f'Lo-
- 11 Erbgħa San Damas, Papa [retu
- 12 Hamis San Donat,
- 13 Gimgha Santa Lucija, V. u M.
- 14 Sibt San Spiridjun,
- ✠ 15 HADD III tal Avvent—Sant Ireneu, M.
- 16 Tnejn San Eusebju,
Timbeda in Novena ta Gesù Bambin.
Kamar Quinta f'nofs'inhā u 38 m. p.m.
- 17 Tlieta Santa Begga, oħt S. Geltrude, V.
- 18 Erbgħa San Grazzjan, (Q. T. Saum. u Astin)
- 19 Hamis Santa Fausta
- 20 Gimgha San Liberat, M.—(Q. T. Saum, u Astin.)
- 21 Sibt San Tumas, App. u M.—(Q. T. Saum u Ast.)
- ✠ 22 HADD IV tal Avvent—San Zenone,
- 23 Tnejn San Zeticu, M.
L'ahhar Quart fit-3 u 27 m. a.m.
- 24 Tlieta Santa Tarsilla, V.—(Vgili, Saum u Astin.)
- ✠ 25 Erbgħa It-Tuelid mkaddes ta Sidna Gesù Cristu
Fil Cappella issir festa Sollenni ta Gesù Bambin, f'nots
il leil issir processioni titcanta Kuddiesa Cantata u issir
tkarbina Generali.
- 26 Hamis San Stiefnu, Protomartri [Il Milied)
- 27 Gimgha San Guann App. u Evang.
- 28 Sibt L'Innocenti
- ✠ 29 HADD Fuk il Milied—San Tumas
- 30 Tnejn San Liberju
- 31 Tlieta San Silvertru I, Papa *Te Deum*
Issir il Vespru Kuddiem l'Espost Solenni, fervorin tal
ahhar tassena u jitcanta Te Deum b'ringraziament,
Kamar Gdid f'nofs il leil u 42 m. a.m.

† Itolbu ghall'imsiehbini fl'O.B.M.
li mietu mill'euuel ta Giugnu 1927
sa l'ahhar ta Mejju 1928

NOTABILE—Carmelo Farrugia.

(*Rabato*). SAC: DON SALVATORE XUEREB, Giovanni Galea, Antonia Portanier, Paolina Vella, Salvatore Mercieca, Salvatore Mangali, Imelda Caruana, Felicità Vassallo, Paolo Gintar, Paolo Camilleri, Lucenz Borg, M. Anna Busuttil, Maria Galea, Dolores Taliana, Rosa Tonia, Teresa Vella, Vincenzo Cutajar, Emmanuela Portelli, Crocifissa Camilleri, Carmelo Vella, Paolo Bonello, Carmela Taliana, M. Anna Farrugia Matteo Psaila, M. Anna Micallef, M. Anna Pisani, Agata DeBono.

(*Saura*) —Giulia Dimeck, Carmela Cremona.

VALLETTA.—MONS: FRA: ANGELO PORTELLI
O.P. VES: TIT: DI SELINONTE, M.R. DON: PAOLO
CAN: ARCIP: AGIUS, SAC: DON: FRANCESCO CAMILLERI, Salvatore Xerri, Paolo Camilleri, Mary Camilleri, Amabile Camilleri, Giuseppe Camilleri, Georgio Camilleri, Riccardo Busuttil, Carmela Busuttil, Carmelo Mifsud, Giuseppe Gauci, Publio Grima, Carmelo Gallo, Francesco Doublezin, Carmelo Cefai, Carmelo Camenzuli, Antonia DeBono, Enrico Chircop, Luigia Trapani, Antonia Galea, Maria Busuttil, Filomena Xicluna, Teresa Borg, Vittoria Muscat, Stefano Micallef Enyaud, Francesco Schembri, Carmelo Schembri, Rosina Saliba, Egidio Lapira, Vincenza Lapira, Paolo Fenech, Lorenzo Caruana, Filomena Cilia La Corte, Giuseppe Gintar, Antonio Azzopardi, Francesco Aquilina, Paolo Borg, Emmanuele Azzopardi, Maria Attard, Liberata Fanizza, Giovanni Coppini, Vincenzo Mizzi, Giovanni Caruana, Catarina Mifsud, Giovanna Camilleri, Vincenzo Ciarlò, Carmela Caruana, P. Paolo Cappello, Emmanuela Dones, Francesca Mercieca, Vittoria Xicluna, Lorenza Aquilina, Emilina Arpa, Giovanni Agius, Antonio Xicluna, Dorotea Gerada, Maria Vella, Pio

Buhagiar, Spiridione Gatt, Antonio Camilleri, Gaetano Abela, G. V etor Butter, Giuseppe Muscat, Anna Vella, Antonio Ciantar, Salvatore Cachia, Concetta Magri, Giuseppe Gatt, Rosina Cassar, Filippo Baldacchino, Annunziata Cuschieri, Giovanna Pulis, Cristina Scheubri, Catarina Abela, Carmela Cachia, Francesco Zammit, Francesco Zarb, Raffaele Cauchi, Carmelo Felice, Olga Salafia, Evangelista Alfredo, Giuseppe Sultana, Carmelo, Giovanni Mangion, Carmelo Attard, Carmelo Cassar, Antonio Greck, Vincenza Navarro, Angolina Muscat, Catarina DeBattista, Cesario Bennetti, David Lucas, Catarina Buhagiar, Enrico Vassallo, Paolo Bonnici, Gesualda Micallef, Cecilia Embroll, Giuseppe Doublezin, Giuseppe Pace, Carmelo Agius, Giuseppe Saliba, Maria Xiberras, Giovanna Mallia, Michelino Calleja, Michelina Fenech, Grazia Abela, Giovanni Testa, Carmela Zampa.

BIRCHIRCARA—SAC: D. MICHELE CAN SAMMUT PENITENZIERE E SUPERIORE DELL'ORATORIO MARIA AUXILIATRICE; Angelo Cachia, Antonio Spiteri, Georgio Sammut, Modesta Caruana, Emmanuele Xicluna, Giuseppe Sammut, Vittorio Agius, Vittoria Grima, Dolores Baldacchino, Lorenzo Aquilina, Elena Calleja, Maria Portelli, Francisco Sammut, Teresa Borg, Rosa Pisani, Giuseppe Zammit, Giuseppa Borg, Gaetano Calleja, Raffaele Portelli, Giuseppe Mamo, M. Anna Grech, Salvatore Micallef, Carmela Mamo, Luigi Camilleri, Vincenzo Fenech, Victor Vella, Giosuè Dimeck, Giovanna Zammit, Nicola Casha, Salvatore Camilleri, Carmelo Sammut, Concetta Pirota, Domenico Catro, Elena Greck.

SENGLEA —Carmela Capace, Paolo Farrugia, Carmela Asher, Giuseppa Hocky, Ester Giordan, Salvatore Caruana, Maddalena Soldato, Michele Xicluna, William Foster, Lorenzo Vella, Carmelo Baldacchino, Margherita Giordan, Carmelo Hili, Veronica Deidun, M. Anna Barbari, Francesca Brown, Salvatore Ruggier, Giovanni Zahra, Giovanna Block, M. Angelo Agius, Vincenzo Agius, Carmelo Xuereb, Spiridione Xiberras, Maddalena Fabri, George Clottin, Carmela Decelis, Lucrezia Magri, Teresa Abela, Carmelo Mifsud, Giuseppe Vella, Catarina

Giordano, Maria Borello, Giuseppe Bonello, Vincenzo Leonard, Giuseppa Boffa, Carmelo Consiglio, Piò Rapa, Giuseppa Xicluna, Giuseppe Deidun, Rosina Baldacchino, Vincenzo Miceli, Costanzo Ashe, Francesco Consiglio, Andrea Xicluna, Edward Thomas, Carmelo Massa, William Parker, Giuseppa Vella, Carmela Camilleri, Erminia D'Agostino.

VITTORIOSA — DON RAFFAELE CAN: PATI-
NIOT, Michele Bartolo, Salvatore Hili, Teresa Parlar, Carmela Castaldi, Anna Campton, Alfonso Gauci, Rosina Ciantar, Concetta Gabarretta, Maria Seichel, Carmela Xuereb, Carmelo Bugeja, M. Angelo Zammit, M. Dolore De. Bono, Carmelo Boffa, Giuseppa Gatt, Vincenzo Mifsu, Eduard Walter, Giuseppe Spiteri, M. Stella Busuttill, Giuseppe Bonnici, Dorotea Seichel, Salvatore Xuereb, Maria Hili, Saverina Galea, M. Anna Borg.

COSPICUA — DON ALFONSO MARIA CAN: SACCO,
Flora Ved: Calafato, Giuseppe Vassallo, Giuseppe Xicluna, Rocco Condorato, Carmelo Falzon, Giuseppe Schembri, Nicodemo Caruana, Giuseppa Cini, Fortunata Vella, Giuseppe Deguara, Carmela Camilleri, Giuseppe Vella, Vincenzo Camenzuli, Giuseppe Micallef, Giuseppe Ellul, Tommaso Navarro, Salvatore Carabott, Tommaso Navan, Salvatore Azzopardi, Carmela Schembri, Giuseppe Hond, M. Concetta Carabott, Alfonso Silvio, Tommaso Vassallo, Francesco Vella, M. Angelo Xerri, Concetta Xicluna, Aronne Galea, Michele Micallef, Carmelo Vella, Giuseppe Spiteri, Rosina Muscat, Giovanna Cauchi, Carmela Farrugia, Maria Agius, Vittoria Grech, Emmanuela Farrugia, Salvatore Coleiro, Dott: Vincenzo De. Bono, Mary Meilak, Carmela Calafato, Maria Spiteri, Lucia Saguna, Emmanuela Aquilina, Emmanuela Farrugia, Carmela Galea, Angiolina Vella, Carmela Tabone, Ella Navan, Paolo Barun, Carmelo Gellel, Annunziata Grech, Antonio Cassar, Vittoria Minuti, Vittoria Camilleri, Giuseppe Sofia, Lorenzo Carbonaro, Raffaele Schiano, Giuseppe Rugzier, Fortunata Spiteri, Maria Xicluna, Teresa Xiberras, Emmanuela Abela, Costantina Xuereb, Salvatore Micallef,

NAXARO — Evangelista Muscat, Maria Grazia Fenech, Carmela Grech, Teresa Sammut, Gio. Maria Galea, Vittoria Bonello, Saverina Xerri Xicluna, Lorenzo Chetcuti.

C.CURMI — Carmelo Sammut, Epifanio Psaila, Concetta, Muscat, M. Anna Bugeja, Emmanuele Forg, Carmela Micallef, Annunziata Cachia, Consolata Cassar, Anna Muscat, Carmela Cassar, Lucardo Galea, Vincenzo Brincat, Carmelo Benett, Rosaria Frendo, Marianna Magri, Maria Cassar, Maria Grech, Concetta Borg, Giorgio, Antonio Meilak, Maria Bugeja, M. Antonia Vella, Grazia Mifsud, Carmela Felici, Angelo Bonnici, Carmela Camilleri, Giuseppa Vella, Saveria Mifsud, Maria Vella, Vincenza Borg, Luigia Cefai, Maria Curmi, Concetta Psaila, Antonio Attard, Francesco Cassar, Francesco Azzopardi, Michele Agius, Giorgio Cassar, Grazia Zammit, Giuseppa Caruana, Giorgio Cefai, Angelo Azzopardi, Giovanna Brincat, Carmela Camilleri, Maddalena Apap, Spiridione Cutajar, Mariëtta De Battista.

GUDIA — Carmela Teuma, Gaetano Cutajar, Micheline Farrugia, Giorgina Burdò, Francesco Bonnici.

ZEITUN. — DON SALVATORE DE GABRIELE, SPERANZA DESIRA COLLETTICE, M. Grazia Mifsud, Domenico De. Gabriële, M. Teresa Dalli, Giuseppe Farrugia, Vincenzo Farrugia, Carmela Scorfna, Spiridione Mercieca, Vittoria Borg, Catarina Bugeja, Teresa Falzon, Tommaso Farrugia, Vincenza De. Gabriële, M. Antonia Grixti, Carmela Caruana, Antonio Chetcuti, Rosina Cassar, Giuseppe Spiteri, Carmelo Camilleri, Agostino Baldacchino,

ZURRICO — Carmela, Francesca Zammit, Giuseppa Farrugia, Lorenzo Bellizzi, Evangelista Muscat, Maria Zahra, Maria Bugeja, Felicita Mangion.

SIGGIEUUI — Filippo Vella, Francesco Cutajar, Nicola Psaila, Francesco Gambin, Giuseppa Buhagiar, Filippo Buhagiar, Maria Busuttil, Antonia Cutajar.

ZEBBUG —DON SALVATORE VELLA, Francesca Chircop, Salvatore Farrugia, Antonio Pisani, Grazia Borg, Giobatta Said, Antonio Bugeja, Maria Gauci, Catarina Ciantar, Giuseppe Vassallo, Anna Farrugia, Angelo Magri, Vittoria Dimech, Teodora De.Bono, Rosa Mallia, Catarina Muscat, Lucarda Attard, Michele Attard, Mattia Galea, Annunziata Mitsud, Grazia Chircop, Gio. Maria Agius, M.Rosa Cassar Xerri, Nicolina Zammit.

C.ATTARD.—Ferdinando Giuseppe Cassar.

C. CHIRCOP—Giuseppe Cassar.

TARXIEN—Maria Attard, Consolata Grima, Giuseppa Gauci, Marchese Ricardo Cassar Desain, Filippo Cassar Desain, Margherita Piscopo, Antonia Giordano, Rosaria Curmi, Carmela Micallef, Giovanna Caruana, Annunziato Xicluna, Eduardo Ganado, Carmelo De.Bono, Giovanni Attard, Maddalena Spiteri, Carmelo Cutajar, Angelo Magri.

C.LIA—Giorgio Cauchi, Margherita Fenech, Maria Portelli, Alfonso Spiteri Ftteni, Simeone Fenech, Rosa Ealzan, Giuseppe Cutajar, Vittoria Vassallo, Carmela Camilleri, Teresa Mallia.

IMKABBA —DON LORENZO ZAMMIT, Domenico Farrugia, Catarina Farrugia.

MUSTA—Maria Bellia, Carmelo Sammut, Alexandra Camilleri, Anna Bartolo, Francesco Camilleri, Vincenzo Camilleri, Carmelo Muscat, Grazio Micallef, Giuseppe Fenech, Salvatore Muscat, Emmanuele Sammut, Alberta Busuttil, Carmela Gauci, Maria Muscat, Carmela Camilleri.

ZABBAR —Giuseppe Cachia, Antonia Micallef, Giorgio Micallef, Rosa Xerri, Faustina Xuereb, Concetta Farrugia, Carmela Grech, Gaetana Attard, Maria Bonellò, Felice Gerada, Spiridione Muscat, Maria Buhagiar, Maria Borg, Gennaro Stalita, Angiolina Caruana, M.Anna

Xuereb, Paula Vella, Carmelo Mercieca, Maria Feneck, Francesco Bonnici, Raffaele Darmanin, M. Dolores Chircop, Rosa Tabone, Giovanni Daugall, Carmela Vella, M. Anna Cutajar, Pasquale Zahra, Antonia Borg, Carmela Camilleri, Carmelo Mifsud, Carmelo Vella, Giuseppe German, Michele Farrugia, Ricarda Farrugia, Giuseppa Meli, Rosaria Brincat, Maria Vella.

C. CRENDI—Maria Cassar, Giuseppe Spiteri, Michele Bugeja, Giuseppe Carmelo Zahra, Giuseppe Axiak, Giovanna Cutajar, Rosina Camilleri.

C. LUCA—Francisco Cassar, Carmelo Ciantar, Andrea Vassallo, Antonio Bonnici, Antonio Mangion, M. Anna Azzopardi, Concetta Mangion, Teresa Camilleri, Adeodato Azzopardi, Maddalena Zammit, Anna Brincat.

Imghieret—Grazia Caruana, Rosina Zahra.

C. BALZAN —Lucarda Pace, Catarina Sammut, Giorgia Galea, Giuseppe Aquilina, Giuseppa Micallef.

FLORIANA —Carmela Portelli, Concetta Muscat, Annunziata Demmanuele, Francesco Mifsud, Filomena Attard, Carmela Calleia, Loreta Sammut, Alfredo Schembri, Maria Bech, Giuseppe Schembri, Saverio Testa, Elisa Schembri, Maria Busuttil, Flanny Blant, Virginia Galea, Giuseppa Schembri, Vincenza Melito, Concetta Micallef, Giovanna Micallef, Paolo Pullicino, Emmanuele, Dimeck, Maria Pietra Grima, Carmelo Camil'eri, Alfonso M. Buhagiar, Salvatore Chetcuti.

MELLIEHA —Maria Vella Corsala.

MISIDA —Domenico Apap, Giulia Psaila, Carmela Camilleri, Angelo Perini, Carolina Vassallo, Carmela Manchè, Giovanni Bartolo, Simeone Chircop, Rosina Cassar, Concetta Cassar, Vincenza Greek, Riccardo Camilleri, Carmela Taliana, Giuseppe Zarb, Emmanuele Falzon, Anna Muscat, Giovanna Zerafa, Anna Apap, Vincenza, Dimeck, Michele Azzopardi, Catarina Aquilina, Marietta Chetcuti, Antonia Pisani, Nicola Zerafa, Mad-

dalena Cassar, Giovanni Falzon, M. Dolores Park, Maria Pulis, Giuseppe Zammit, Giorgio Abela, Carmelo Magri, Celestina Caruana, Lorenzo Gallo.

SLIEMA — Giuseppe Cutajar, Giorgina Xuereb, Rinaldo Soler, Giuseppina Thiarsthien, Michelina Fiteni, M. Anna Grima, Concetta Zerafa, Giovanni Zammit, M. Assunta Caruana, Giuseppa Camenzuli, M. Antonia Vella, Antonio Mizzi, Giuseppina Xerri, Michele Rossegau, Orsola Vella, Costantino Borg, Carmelo Vella, Ersilia Portanier, Michelina Chetcuti, Stefano Darmanin, Giovanna Thomson, Domenico Galea, Carmela De. Bono, Dolores Licari, Michele Tabone, Lorenzo Camilleri, Salvatore Borg, Jhonny Bayless, Emilia Vella, Antonia Gauci, Carmela Dalli, Paolo Cauchi, Giovanna Borg, Spiridione Said, Luigia Buhagiar, Catarina Tedesco, Concetta Vassallo, Vincenzo Caruana, Giovanna Paris Parodi, Giorgio Mifsud, Carmela Xuereb, Carmelo Greck, Angelo Azzopardi, Antonio Suda, Michele Sammut, Diomede Azzopardi, M. Anna De. Giovanni, Giuseppa Mifsud, Lorenzo Azzopardi, Carmelo Galea, Michele Calleja, Concetta D'Agata, Nicola Greck, Alfredo Abdilla, Giuseppa Camilleri, Francesca Caruana Mamo, Maria Micallef, Anna Mamo, Tommaso Simiana, Carmela Cortis, Dolores Galea, Anacleto Micallef, Adelaide Gixti, Edoardo Zammit, Rosaria Leonardi, William Rutter, Calcedonio Caruana, Giuseppe Nicolas, Antonio Borg, Carmelo Cassar, Anna Azzopardi, Elvira Sammut, Francesco Greck, Giuseppe Borg, Marianna Caruana, Francesco Pizzuto, Paolo Tabone, Giovanni, Francesco, Giuseppe, Carmelo Pullicino, Ruggiero Mula, Maria Mirabelli, Damiano Felice, Giuseppe Pace, Carmelo Micallef.

HAMRUN — Pubblio Ebejier, Salvatore Ellul Bonavia, Costantino Vella, Carlo Xuereb, Michele Callus, Paolo Bajada, Carmela Brincat, Carmela Brinel, Agostino Preziosi, Rachele Calafato, Paola Galea, Giuseppe Bartolo, Orsola Mamo, Emmanuele Mallia, Michelina Formosa, Paolo Desira, Giulietta Riccio, Giuseppa Borg, Giuseppina Cefai Greck, Maria Muscat Calleja, Maddalena

Mamo, Maria Barbara, Catarina Mercieca, Giorgio Gatt, Carmela Gatt, Elena Zerafa, Francesco Zammit, Carmelo Muscat, Maria Pisani, Anna Xiberras, Carmelo Camilleri, Carmela Camenzuli, Maria Xerri, Salvatore Deguara, Giovanna Calleja, Marietta Aquilina, Gio: Battista Mallia, Gaetano Grima, Vincenzo Borg, Veneranda Pace, Vincezo Bnsuttil, Carmelo Grima, Pietro Buttigieg ~~Orsola Feneck~~, Ines Desain, Paolo Micallef Giuseppe Cassar, Filippo Cricola.

(*Piccole Suore*) — Eleonora Agius. Rosa Camil'eri, Lorenzo Psaila, Paolina Leone Enriquez, Michele Sarreo.

S. GIULIANO — Salvatore Sammut, Teresa Pace.

CALCARA — Carmela Gauci, Catarina Gatt, Benedetta Attard, Carmela, Paolo Xiberras.

S.P.A.MARE — Maria Camilleri.

C. PAULA — Concetta Tortell, Carmela Pisani, Clara Vella, Filomena Busuttil, Fortunata Greck, Salvatore Xerri, Patrizio Flynn, Giovanni Fiorini, Dett. G. Carlo Borg, Giovanni Vella, Francesco Teeby, Giovanna Vassallo, Annunziata Micalle, Marietta Peplow, Giovanni Pace, Margherita Chetenti, Salvatore Brincat, Elizabeth H. wes, Agostino Zammit, Suor Agnese Basceran, Rosa Camilleri.

MARSA — Adelaide Ved. Portanier, Nicola Calleja, Nicola Azzopardi, M. Anna Vella, Maria Farrugia, Francesca Xiberras, Catarina Farrugia, Giuseppe Magri, Carmela Grech, Leonardo Ellul.

BIRZEBBUGIA — Liberata Psaila, Carmela Bondin, Carmela Vella.

STA. VENNERA V.M. — Carmelo Bondin.

AMERICA — Luigia Apap.

MODICA — Concetta Borrometi.

BLA BELT U RAHAL — Agata Cuschieri, Maria Bugeja, Enrichetta Tabone, Grazia Micallef, Maria Frendo, Annunziata D'Emmanuele, Giovanni Maria Vella, Francesco Mamo, Giuseppe Axiak, Catarina Cachia, Giorgio Galea, Agostino Rizzo, Lorenzo Azzopardi, Edwige Abela, M. Anna Grech, Carmela Cassar, Maria Cassar, Grazia Sant, Giovanna Feneck, Carmelo Manzoni, Catarina Smith, Carmelo Spiteri.

GOZO:-

VITTORIA:—Dolores Tabone, Vittoria Cordina, Guillermo Grima.

GARBO:—M. Anna Portelli, M. Anna Cassar.

NADUR:— Antonio Galea.

CACCIA:—Carmelo Said, Angela Ga'ea, Giuliano Buni, Annunziata Cordina, Giuseppe Sultana, Giuseppe Bajada, Giuseppe Tabone.

XEUCHIA:—Giuseppe Cassar, Angiolina Rapa.

SANNAT:—Giuseppa Mizzi.

GHAINSELEM:— Rosa Xuereb, Maria Buttigieg, Antonio Galea, Margherita Xicluna.

KALA:—Anna Buttigieg, Carmela Portelli, Giuseppa Cassar.

CHERCEM:—Caterina Grech.

S. LORENZO:—Maria Formosa.

FONTANA.—Maria Cini.

GHASRI:—Rosa Galea, M. Anna Griehi.

R. I. P.

Rohs cbir ta Cotba bit-Taljan.

	s. d.
Catechismo sul modernismo	6
Vita Interna di Gesù Cristo (I vol. 776 p. e II v. 1,007 p.)	5. 0
Vita del Glorioso Patriarca S. Giuseppe (I vol. 600 pag.)	3. 0
Il Valore del Sillabo di Pio P. ^o X. f. r. (630 pag.)	1. 6
Panegrici e Discorsi (470 pag.)	1. 3
Il Glorioso Patriarca S. Giuseppe	1. 0
S. Publio in un antico Dittico del Museo N. di Firenze	1
Un pregiudizio contro il Sacramento dell' Esterma Unzione	2
Biografia di S. E. Rev. Mons. Dr. D. Fran Sav. Caruana	2
Monografia Critica della Lingua Maltese	2
Dove sta la Regione e il Torto	1
Leoni XIII e il suo Tempo	1
Luce ed Amore (Panegirico)	½
L'essenza del cristianesimo ossia Harnack confuta Harnack	3
Sull' Essenza del Cristianesimo di A. Harnak	1½
Notte di Dolore	2½
Triduo dell' Insigne Martire S. Calcedonio	1
La Chiesuola Tal Virtut (Rabato)	½
Amadeo Scerri	1

Curunelli u Talb

	d.
Novena ta talb lil B. M. V. SSma. ta Pompei	1
Daura mal Prugatoriu, mal Kalb ta Gesù	½
Talba tal midneb f'riglein Gesù	½
Tifbir u talb lil Sta. Catarina V. u M.	½
Tifbir u talb lil S. Filippu d'Agira	½
Kima lil S. Giusepp.	½

(Dauc colla li chienu assocjau fil ctieb
ijsmu il "Voci Intime" ta Billion'ua lest jlstghu
jibghatu ghalieh.)

Cotba li Jimbghu fid-Dar S. Giusep-

	d
Il Hajja ta S. Giammari Vianney curat D'Ars,	6
La Vallette	4
Ctieb il Kuil ta Salamun.	1s. 0
Il Grajja tal ghakda il kadima mkabblin mal gherf tal-lum.	1s. 0
Il hajja ta St. Teresa tal Bambin Gesù.	6
Il Congregazioni ta l'Ulied ta Maria.	4
Fil Bieb ta Dejjem.	8
Theija għal meut (Illegat 1/8,.)	8
Il Pat: S. Giusepp ghax-xhar ta Marzu.	6
L'uffiziu tal Mejtn (bil latin u bil Malti)	6
Fra Diegu n l'Istitut tighou.	2
Il hajja ta S. Giorg Martri.	3
Il hajja ta S. Filomena V. 'n M.	3
Ix-xahar ta Giunju mghoddi fl'imhabba.	2
Il Barriera tad-deheb.	2
Ghainuna lil min sejjer imut.	2
Tifchira tal Missioni iz-zgheira.	2
L'Ora Santa.	2
Ctieb zgheir tal Cnisja (bli Stampi).	2
Ir-ruh mitlufa f'festasi ta mhabba.	1
Catechismu zgheir fuk il festi.	2
Ir-regula tatt-tielet Ordni ta S. Frangisc d'Assisi.	1½
Id-disgha uffizi tal Kalb ta Gesù.	1
Chelmtin fuk il hajja ta-Chiericu Naziu Falzun.	2
Amadeu Scerri	1
Il bajja ta Gesù Cristu (Ta Papini)	3s. 6d.
Hsibijet tar-ruh	1½
Visti tas-sebgha cnejjes	1
An Answer to Protestants	2½
Second book of Lessons	2½

Talb u Curunelli ohra li jimbleu bil 100 u bil 50

	s.	d.
Santa Rita	2.	6
Santa Filomena V. n M.	2.	6
S. Margharita M. Alacoque	3.	0
S. Giuda Taddeu Apostlu	4.	0
Il Bambin ta Praga	1.	3
Via Matris	4.	0
L'Issem Imkaddes ta Gesù	..	3